

64/2012

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ GRANTU č. 003/2012

uzavretá medzi poskytovateľom grantu

Nadáciou:	Nadácia Allianz
Adresa:	Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava
IČO:	42134064
Štatutárny zástupca:	Lucia Muthová - správca
Telefón:	+421 2 5963 3339
Register, reg. číslo:	Register nadácií vedený Ministerstvom vnútra SR, reg. č. 203/Na-2002/900

(strana poskytujúca grant, ďalej len „Nadácia”)

a príjemcom grantu

Názov organizácie: Obec Poltár
Názov projektu: vybudovanie dopravného ihriska
Adresa organizácie: Železničná 489/1, 987 01 Poltár
Poštová adresa: Železničná 489/1, 987 01 Poltár
Telefón: 047/430 8424, 0902 056 170
E-mail: primator@poltar.sk
IČO: 00316342
Štatutárny zástupca: Pavel Gavalec
Osoba zodpovedná za grant: Pavel Gavalec
Banka: VÚB, a.s.
Číslo účtu organizácie: 22127352/0200
Úradný register alebo evidencia, v ktorej je organizácia zapísaná:
Číslo zápisu do tohto registra:
Dátum zápisu:

(strana prijímajúca grant, ďalej len „Príjemca”)

I. PREDMET ZMLUVY

Zmluvné strany sa dohodli na poskytnutí grantu v hodnote **5000 EUR** na projekt **vybudovanie dopravného ihriska**.

Grant poskytuje Nadácia Príjemcovi, ktorý sa zaväzuje použiť ho výlučne na realizáciu uvedeného projektu. Projekt podporený poskytovateľom má verejno-prospešný účel.

Táto zmluva sa uzatvára k verzii projektu v prílohe č. 1 tejto zmluvy. Za platnú verziu projektu podľa tejto zmluvy sa považuje aj jeho neskoršia aktualizácia, ktorú odošle Príjemca a svojím súhlasom potvrdí Nadácia.

II. TRVANIE ZMLUVY

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú na obdobie **od 07. 06. 2012 do 06. 06. 2017**. Počas tejto doby je Prijemca grantu povinný dodržiavať dohody dojednané touto zmluvou. **Čerpanie finančných prostriedkov poskytnutých na základe tejto zmluvy je však možné len na úhradu nákladov, ktoré vznikli v období od 07. 06. 2012 do 20. septembra 2012 („povolené čerpanie grantu“).**

Prijemca môže požiadať o predĺženie čerpania grantu prostredníctvom Žiadosti o posun termínu. V oprávnenom prípade Nadácia môže schváliť predĺženie doby, počas ktorej je Prijemca oprávnený čerpať grant.

III. VÝŠKA GRANTU A ROZPOČET

Grant je organizácii poskytnutý v celkovej výške **5000 EUR**, v jednej splátke, a je účelovo viazaný na krytie nákladov špecifikovaných v podrobnom rozpočte projektu podľa čl. I tejto zmluvy.

Grant bude organizácii vyplatený nasledovne:

- | | | |
|----------|----------|--|
| 1. | 5000 EUR | Do 10 pracovných dní po doručení podpísanej zmluvy |
| splátka: | | |

IV. PREDLOŽENIE SPRÁV

Prijemca grantu sa zaväzuje predložiť Nadácii záverečnú správu o plnení projektu vrátane vyúčtovania grantových prostriedkov poskytnutých Nadáciou do: **10. októbra 2012**.

Záverečná správa, kópie dokladov a ďalšie podklady k vyúčtovaniu grantových prostriedkov z Nadácie zašle Prijemca na adresu Nadácie v termíne pre doručenie záverečnej správy.

Pri financovaní grantu sa požaduje **vlastná spoluúčasť** Prijemcu (prostriedky z vlastných alebo iných zdrojov) vo výške min. **20%**. Prijemca uvedie reálnu čerpanú sumu z vlastných alebo iných zdrojov v záverečnej správe, časť Vyúčtovanie, ale nezasiela Nadácii kópie dokladov a iných účtovných podkladov vlastnej spoluúčasti. Prijemca sa zaväzuje podklady k vyúčtovaniu spoluúčasti predložiť Nadácii na požiadanie v období trvania zmluvy.

Prijemca môže požiadať o odklad podania správy oproti stanovenému termínu prostredníctvom žiadosti o posun termínu. V oprávnenom prípade Nadácia môže schváliť predĺženie termínu pre predloženie správy.

V. VŠEOBECNÉ PODMIENKY

1. Finančné prostriedky sú poskytnuté prísne účelovo. Prijemca grantu sa zaväzuje použiť poskytnuté prostriedky len na položky dohodnuté v zmluve, ktoré sú bližšie špecifikované v rozpočte schváleného projektu. Prijemca sa zaväzuje uprednostňovať bezhotovostné platby (bankové prevody), ak je to možné, a prehľadne a dôveryhodne evidovať všetky platby súvisiace s projektom.
2. Trestnoprávnu zodpovednosť za použitie finančných prostriedkov v rozpore s právnymi predpismi a dohodami uvedenými v tejto zmluve na strane príjemcu grantu preberá štatutárny zástupca organizácie Prijemcu a osoba zodpovedná za projekt.
3. Prijemca grantu môže uskutočniť presun grantových prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovými kategóriami do výšky 15% (vrátane) z celkovej sumy grantu bez predbežného súhlasu Nadácie, zaväzuje sa však dodatočne o tom informovať Nadáciu (vo vyúčtovaní Záverečnej správy, v komentároch k jednotlivým výdavkom).
4. Prijemca grantu nemôže uskutočniť presun grantových prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovými kategóriami nad 15% z celkovej sumy grantu bez predbežného súhlasu Nadácie. O presun prostriedkov nad tento limit musí Prijemca grantu Nadáciu požiadať prostredníctvom aktualizácie projektu a zdôvodnenia zmeny.
5. Prijemca grantu sa zaväzuje bezodkladne písomne vopred informovať Nadáciu o každej ďalšej skutočnosti, ktorá by mohla ovplyvniť využitie grantových prostriedkov špecifikovaných v projekte tejto zmluvy a prejednať s Nadáciou ďalší postup pri využití grantu.
6. V prípade nasledovných zmien v plánovanej realizácii projektu, sa Prijemca grantu zaväzuje bezodkladne ohlásiť túto skutočnosť Nadácii. Ide o tieto zmeny:
 - a) v časovom pláne projektu,
 - b) ohrozenie realizácie projektu,
 - c) zmeny alebo modifikácie projektu ovplyvňujúce účelové určenie grantu,
 - d) zmeny v štruktúre organizácie ovplyvňujúce rozhodujúcim spôsobom jej činnosť najmä zmeny v kompetenciách, štruktúre a zložení orgánov organizácie,
 - e) zmeny v rozpočte projektu, presuny medzi rozpočtovými kategóriami nad 15 % z celkovej sumy grantu,
 - f) zmena osoby zodpovednej za realizáciu projektu,
 - g) zmena štatutárneho zástupcu Prijemcu,
 - h) zmena banky a/alebo čísla bankového účtu oproti účtu, na ktorý boli prijaté finančné prostriedky od Nadácie,
 - i) zmena sídla alebo zánik organizácie.
7. Finančné prostriedky grantu nesmú byť použité na krytie nákladov uhradených pred dátumom povoleného čerpania grantu (čl. II).
8. Pre vedenie účtovníctva platí zákon o účtovníctve č. 431/2002 Zb. v zmysle platných noviel k tomuto zákonu vydaných Národnou radou Slovenskej republiky, pre vypracovanie vyúčtovania projektu platia podmienky stanovené v Pokynoch pre spracovanie správy.

9. Úroky vyplývajúce z prostriedkov poskytnutých týmto grantom Prijemcovi je Prijemca si oprávnený ponechať v prípade, ak budú použité výlučne na úhradu nákladov týkajúcich sa projektu, inak postupuje podľa bodu 15 tohto článku.

10. Prijemca grantu sa zaväzuje vo všetkých písomných materiáloch (publikáciách) a verejných vystúpeniach, ktoré sa priamo vzťahujú k podporenému projektu, uvádzať, že príslušnú aktivitu (projekt, publikáciu a pod.) podporila Nadácia Allianz. Pri akejkoľvek externej komunikácii musí Prijímateľ informovať vopred Nadáciu a dodržiavať predovšetkým správny názov a logo donora.

11. Prijemca sa zaväzuje, že vopred oznámi Nadácii termíny najdôležitejších aktivít, ktoré sa týkajú financovaného projektu. Nadácia si vyhradzuje právo navštíviť organizáciu a zúčastniť sa jej aktivít v rámci financovaného projektu.

12. Ak Prijemca bude z grantu nakupovať dlhodobý hmotný majetok (od 1700 eur a doba používania dlhšia ako 1 rok) alebo nehmotný investičný majetok (od 2400 eur a doba používania dlhšia ako 1 rok), musí pri nákupe dodržiavať pravidlá efektívnosti a hospodárnosti a musí uskutočniť výberové konanie minimálne z troch ponúk a materiály, ktoré sú s výberovým konaním spojené, na požiadanie predložiť Nadácii v období trvania zmluvy.

13. Prijemca grantu sa zaväzuje ponechať si vlastnícke práva k veciam získaným (aj) na základe grantu a zabezpečovať údržbu predmetu, na ktorý bol grant poskytnutý v súlade s projektom a realizovať dozor nad technickým stavom tohto predmetu minimálne počas obdobia trvania zmluvy. O údržbe bude viesť Prijemca grantu hárok, kde bude zapisovať: dátum obhliadky, meno za obhliadku zodpovednej osoby, zhodnotenie stavu, potrebu opravných prác s návrhom termínu ich vykonania a termín vykonania opravy, ktorý na požiadanie predloží Nadácii kedykoľvek v období trvania tejto Zmluvy.

14. Prijemca grantu sa zaväzuje zachovať predmet, na ktorý bol grant poskytnutý podľa projektu, v prevádzke počas celého obdobia trvania tejto Zmluvy. Prijemca môže tento predmet počas obdobia trvania tejto Zmluvy zveľaďovať, rozširovať a upravovať, avšak musí zachovať pôvodný zámer projektu, na ktorý bol grant poskytnutý a pôvodné vlastnícke vzťahy k tomuto predmetu.

15. Prijemca grantu sa zaväzuje, že po uplynutí času povoleného čerpania grantu podľa bodu II. tejto Zmluvy, ktorý nebol predĺžený na základe schválenia Žiadosti o posun termínu, vráti bezodkladne nevyčerpaný zostatok grantu na účet číslo **262 072 7525/1100** vedený v **Tatra banke, a. s.**

16. Nadácia môže vo výnimočných prípadoch písomne povoliť dočerpanie finančného zostatku poskytnutých prostriedkov pre ďalšie účely podporeného projektu.

17. Prijemca udeľuje podľa §40 ods. 1 zákona č. 618/2003 Z.z. (autorský zákon) v platnom znení („**autorský zákon**“) Nadácii bezodplatné oprávnenie („**licencia**“) na použitie autorských diel týkajúcich sa projektu. Licencia zahŕňa práva podľa §18 ods. 2 autorského zákona časovo, teritoriálne a vecne neobmedzené a vzťahuje sa na obrazové, zvukové, zvukovo-obrazové a / alebo audiovizuálne záznamy vyhotovené Prijemcom alebo Nadáciou alebo pre nich.

18. Nadácia je oprávnená bezodplatne užívať názov, značky, ochranné známky a/alebo logá Prijemcu a/alebo zobrazenia (podobizne) pracovníkov Prijemcu vo svojich obrazových, zvukových, zvukovo-obrazových a / alebo audiovizuálnych záznamoch, ktoré budú / môžu byť šírené (sprístupnené verejnosti) prostredníctvom printových,

rozhlasových a televíznych médií a / alebo prostredníctvom iných informačných a komunikačných médií (vrátane internetu).

19. Zmluvu a platby s ňou súvisiace alebo pohľadávky zo zmluvy vyplývajúce nemôže Prijemca previesť alebo postúpiť na tretiu stranu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Nadácie.

VI. SANKCIE ZA NEDODRŽANIE PLATNÝCH PODMIENOK A NEREALIZOVANIE PROJEKTU

Nadácia je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí grantu v prípade, ak Prijemca nedodrží podmienky uvedené v článku IV. a V. tejto zmluvy, najmä ak

- a. štatutárny zástupca organizácie alebo osoba zodpovedná za grant a ich prípadní nástupcovia nedodržia záväzky voči Nadácii, prípadne ohrozia úspešnú realizáciu projektu,
- b. bude zistené, že Prijemca nedodrжал podmienky tejto zmluvy, všeobecne záväzné pravidlá alebo predpisy pre účtovanie a predloženie záverečnej správy.

V prípade, ak Prijemca nedodrží pomer financovania grantu z vlastných alebo iných zdrojov (vlastná spoluúčasť) podľa čl. IV, môže od Prijemcu Nadácia požadovať vrátenie takej časti grantu, aby boli prostriedky na financovanie projektu z Nadácie a vlastnej spoluúčasti v požadovanom pomere.

V prípade, ak

- a. sa projekt nezrealizuje z akýchkoľvek dôvodov, alebo sa nezrealizuje v plnom rozsahu, alebo
- b. Nadácia odstúpi od tejto zmluvy, alebo
- c. bude dôvodné predpokladať, že projekt nebude v celom rozsahu zrealizovaný (napr. z dôvodu rozhodnutia o likvidácii Prijemcu príslušným orgánom),
- d. Prijemca nezabezpečí plnú funkčnosť predmetu, na ktorý bol grant poskytnutý, alebo zmení účel alebo vlastnícku štruktúru k predmetu, na ktorý bol grant poskytnutý (Čl. V bod 13 a 14 zmluvy),

Nadácia je oprávnená požadovať od Prijemcu, aby jej boli okamžite vrátené všetky peňažné prostriedky, materiál a technické vybavenie, ktoré boli Prijemcovi na základe tejto zmluvy poskytnuté, pričom sa budú na ich vrátenie aplikovať zákonné ustanovenia o vrátení pôžičky. Toto právo môže Nadácia uplatniť kedykoľvek po tom, ako sa dozvedela o dôvodoch, na základe ktorých jej právo požadovať vrátenie poskytnutých vecí od Prijemcu vzniklo.

VII. Osobitné protikorupčné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa nesmú dopustiť, nesmú schváliť ani povoliť žiadne konanie, ktoré by spôsobilo, že by zmluvné strany a/alebo osoby ovládané zmluvnými stranami porušili akékoľvek platné protikorupčné všeobecne záväzné právne predpisy. Táto povinnosť sa vzťahuje najmä na neoprávnené plnenia zástupcom alebo zamestnancom orgánov

verejnej správy a/alebo blízkym osobám zástupcov alebo zamestnancov orgánov verejnej správy.

2. Každá zmluvná strana sa zaväzuje, že neponúkne, neposkytne, ani sa nezaviaže poskytnúť žiadnemu zamestnancovi, zástupcovi alebo tretej strane konajúcej v mene druhej zmluvnej strany, a rovnako neprijme ani sa nezaviaže prijať od žiadneho zamestnanca, zástupcu alebo tretej strany konajúcej v mene druhej zmluvnej strany žiadny dar, ani inú výhodu, či už peňažnú alebo inú, na ktorú príjemca nemá právny nárok pri dojednávani, uzatváraní alebo pri plnení tejto zmluvy.

3. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne vzájomne sa informovať, pokiaľ si budú vedomé alebo budú mať konkrétne podozrenie na korupciu pri dojednávani, uzatváraní alebo pri plnení tejto zmluvy.

4. V prípade, že príjemca poruší akúkoľvek svoju povinnosť podľa bodu 7.1 až 7.3 tohto článku zmluvy, alebo pokiaľ má nadácia dôvodnú príčinu domnievať sa, že povinnosti príjemcu podľa bodu 7.1 až 7.3 tohto článku zmluvy boli alebo sú porušované, môže nadácia túto zmluvu vypovedať s okamžitou účinnosťou.

VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Akkoľvek zmeny a / alebo doplnenia tejto Zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody obidvoch Zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán, ak ďalej nie je uvedené inak.

Súčasťou tejto zmluvy je aj bližšia špecifikácia projektu, vrátane aktualizácií uskutočnených v súlade s čl. I tejto zmluvy.

Prípady, ktoré nie sú v tejto zmluve konkrétne upravené, budú zmluvné strany riešiť podľa zákonov platných v Slovenskej republike, predovšetkým podľa Občianskeho zákonníka a súvisiacich predpisov.

V Bratislave 29.6. 2012

V Poltári, dňa 11.06.2012


Lucia Muthová
správkyňa Nadácie Allianz

Pavel Gavalec
primátor mesta



PRÍLOHY

- a) Projekt
- b) Pokyny pre spracovanie Záverečnej správy
- c) Záverečná správa (formulár)
- d) Pravidlá externej komunikácie

Nadácia Allianz

Žiadosť o podporu

Názov projektu

Dopravné ihrisko v meste Poltár

I. Informácie o predkladateľovi:

Názov organizácie/meno fyzickej osoby

MESTO POLTÁR

Adresa: Ulica

Číslo

Mesto

PSČ

Železničná

489/1

Poltár

Telefónne číslo

Mobil

Email

047/4308424

0902 056170

primator@poltar.sk

Právna forma organizácie

Meno štatutárneho zástupcu

obec

Pavel GVALEC

Stručný popis činností Vašej organizácie

samospráva

II. Informácie o projekte

Stručný opis projektu

Výstavba dopravného ihriska j

Kategória bezpečnosti cestnej premávky:

vzdelávanie:



legislatíva:



technická bezpečnosť:



výskum:



Aký spôsob podpory očakávate zo strany Nadácie Allianz:

finančná výpomoc:



hmotný dar:



Možné riziká spojené s realizáciou projektu:

nie sú

Ciele projektu:

a.) hlavný cieľ (žiaduci stav po ukončení projektu):

Cieľom tejto investície je podnecovať a zvyšovať záujem detí a žiakov o dopravnú výchovu, overovať vedomosti a schopnosti detí v uplatňovaní pravidiel cestnej premávky.

b.) cieľová skupina a hlavný prínos pre ňu (odôvodnenie poskytnutia pomoci):

deti

c.) navrhované riešenie (akým spôsobom budete realizovať projekt (opis procesu):

výstavba nového dopravného ihriska

Lokalizácia projektu (konkrétne miesto, v prípade medzinárodného projektu aj ostatné zapojené štáty):

Poltár, Sklárské sídlisko

Osoba zodpovedná za projekt:

Meno:

Funkcia:

Kontakt (telefón / mobil / e-mail):

Ing. Anna Cifranicová

vedúca oddelenia výstavby

047/4308415, mob. 0948 161311, e-mail: anna.cifranicova@poltar.sk

Začiatok projektu (dátum):

Koniec projektu (dátum):

marec 2012

jún 2012

Nadácia

Allianz 

Stručný časový plán aktivít v rámci projektu:

Realizácia výstavby sa bude vykonávať priebežne

Očakávané výsledky:

a.) čo sa zmení po vyčerpaní finančnej výpomoci/využívaním hmotného daru:

vybudované dopravné ihrisko

b.) ako výsledky projektu využijete:

výučba dopravnej výchovy detí MŠ a ZŠstavebné opr

III. Informácie o finančnej výpomoci

Celková suma potrebná na projekt:

64 569,95 EUR

Výška výpomoci, ktorú žiadate od Nadácie Allianz:

32 000,00 EUR

Na akú časť projektu budú prostriedky poskytnuté Nadáciou Allianz použité:

stavebné práce

Približný návrh rozpočtu (ako rozdelíte poskytnuté prostriedky medzi jednotlivé činnosti):

Poskytnuté prostriedky budú použité na stavebné práce spojené s výstavbou dopravného ihriska.

IV. Odôvodnenie spolupráce s Nadáciou Allianz na predkladanom projekte

Výhody pre Nadáciu Allianz ako podporovateľa:

znižovať dopravnú nehodovosť detí

Prezentácia Nadácie Allianz (kde, akým spôsobom, v akom objeme bude zabezpečená napr. medializácia):

Mestské noviny IPEL, internetová stránka mesta, úradné tabule v meste, plošná reklama na dopravnom ihrisku,

Ktoré ďalšie spoločnosti a akou formou sa podieľajú na realizácii projektu?:

Mestský podnik služieb Poltár - prácami pri realizácii výstavby, BBSK - je podaná žiadosť i finančnú podporu.

Dátum odoslania žiadosti (Formát: dd.mm.rrrr):

15.02.2012

V. Prípadné ďalšie informácie